

Minolta

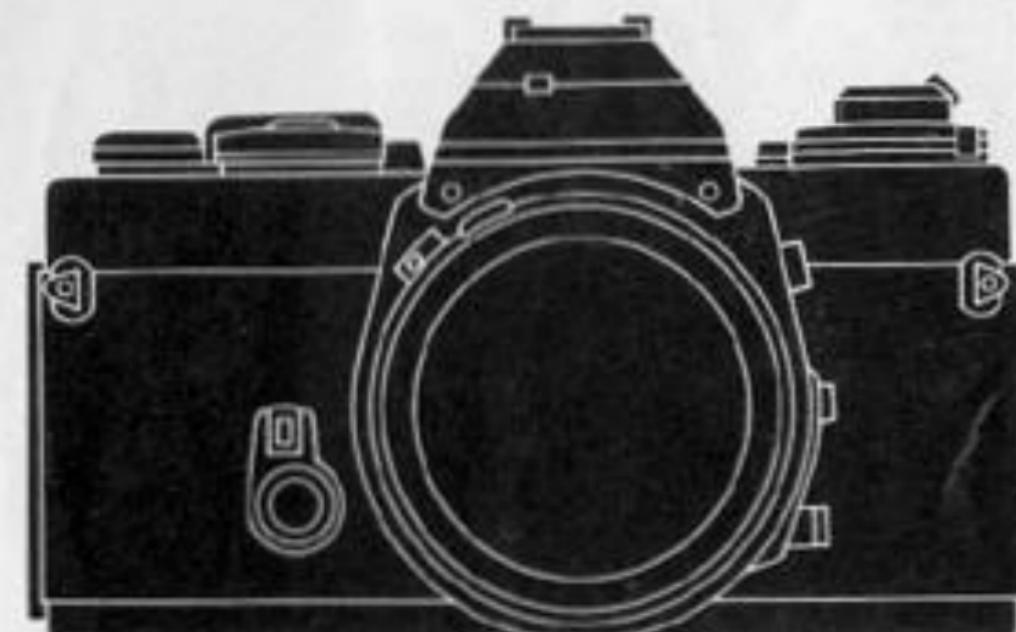
LA QUALITE MINOLTA AU SERVICE DE LA PHOTOGRAPHIE

KD-7 006F-D1-05

© 1977 Minolta Camera Co., Ltd. en vertu de la Convention de
Berne et de la Convention universelle sur les droits d'auteur.

Imprimé au Japon

MINOLTA XD-7



MODE D'EMPLOI

F



Votre appareil compact XD-7 est le premier 35mm, reflex, mono-objectif qui vous permet de donner la priorité, soit à la vitesse d'obturation, soit à l'ouverture, selon votre désir. Le système électronique réalise un contrôle automatique, en continu, afin d'obtenir une exposition correcte. Vous pouvez également travailler en manuel, en tenant compte ou non des informations données par l'appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez laisser à l'appareil, le soin de contrôler l'exposition, vous obtiendrez des résultats parfaits. Quel que soit le mode de fonctionnement que vous choisissez, le viseur centre d'informations vous donne, en permanence, les informations nécessaires. Un nouveau verre permet une mise au point plus précise et plus lumineuse. Le témoin de bon chargement et le déclencheur électromagnétique sont à la tête des nombreuses autres caractéristiques. Monté sur l'appareil, l'Auto Winder D permet la prise d'une seule vue/ou d'une série de prise de vues à une cadence de 2/i. L'Auto Electroflash Minolta de la Série X règle automatiquement l'obturateur du XD-7, pour des prises de vues au flash, lorsqu'ils sont chargés et un témoin de disponibilité s'allume dans le viseur. Il est possible d'utiliser le moteur Auto Winder D avec le flash. Votre XD-7 peut être équipé des objectifs MD, mais également de tous les objectifs Minolta interchangeables et des accessoires du système Reflex Minolta.

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nous vous conseillons d'étudier soigneusement ce manuel ou tout au moins les rubriques qui s'attachent à vos besoins. Fixer l'objectif au boîtier (p. 10), introduire les piles, si nécessaire, prenez l'appareil et familiarisez-vous avec ses différentes caractéristiques. Puis, introduire un film. De cette manière, vous réaliserez d'excellentes prises de vue et prendrez conscience des possibilités qu'offre votre appareil. Conservez ce manuel afin de vous y reporter, en cas de besoin.

TABLE DES MATIERES

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES	4	PRINCIPES ESSENTIELS DU CONTROLE D'EXPOSITION	20
NOMENCLATURE	6	MESURE AVEC LE XD-7	21
SOMMAIRE D'UTILISATION (EN AUTOMATIQUE)	8	VISEUR	22
FIXATION ET DEMONTAGE DES OBJECTIFS	10	CONTROLE AUTOMATIQUE DE L'EXPOSITION	24
PILE ET ALIMENTATION	11	Priorité à la vitesse d'obturation, en automatique	24
Insertion	11	Choix de la vitesse d'obturation,	26
Contrôle des piles	12	Guide de réglage de la vitesse	27
Indication de bas voltage	13	Priorité à l'ouverture, en automatique	28
Utilisation par temps froid	13	Choix de l'ouverture	30
CHARGEMENT ET AVANCE DU FILM	14	Guide de réglage de l'ouverture	31
Levier d'avance du film et compteur d'images	17	OCULAIRE DU VISEUR	31
SENSIBILITE DU FILM	18	MESURE/CONTROLE MANUEL DE L'EXPOSITION	32
Sélecteur de sensibilité du film	18	Mesure/fonctionnement en manuel	32
Echelle de conversion ASA/DIN	19	Réglage "X"	33
Porte-notes	19	Réglages mécaniques "0" et "8"	34
		CORRECTION DE L'EXPOSITION	35
		QUAND ET DE COMBIEN COMPENSER L'EXPOSITION	36
		MISE AU POINT	38
		Profondeur de champ	39
		Bouton de profondeur de champ	39
		Echelle de profondeur de champ	40
		Index infrarouge	41
		Index du plan du film	41
		TENUE DE L'APPAREIL	42
		DECLENCHEMENT DE L'OBTURA- TEUR	43
		REMBOBINAGE ET DECHARGEMENT DU FILM	44
		RETARDATEUR	45
		EXPOSITIONS MULTIPLES	46
		PRISES DE VUES AU FLASH	48
		UTILISATION D'OBJECTIFS AUTRES QUE LES MD	50
		Objectifs MC	50
		Objectifs Rokkor automatiques	50
		Objectifs RF (type à miroir) et objectifs à pré-sélection manuelle	51
		ACCESOIRES DU SYSTEME XD-7	52
		AUTO WINDER D	52
		AUTO ELECTROFLASH DE LA SERIE X	53
		DOS DATEUR D	54
		CORDON DE COMMANDE A DISTANCE	55
		CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	56
		CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'OBJECTIF STANDARD	59
		ENTRETIEN ET CONSERVATION	60

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

Premier appareil au monde qui offre le choix entre la priorité à la vitesse ou à l'ouverture, en mode automatique.

- Vitesses allant de 1/100e à 1 seconde, contrôlées électroniquement, lorsque la priorité est donnée à l'ouverture. C'est vous qui contrôlez toutes les données, lorsque vous travaillez en manuel.
- Contrôle électronique de l'ouverture, lorsque la priorité est donnée à la vitesse.
- Système de compensation de la vitesse; lorsque la priorité est donnée à la vitesse, il permet d'offrir une gamme plus étendue pour des expositions automatiques, qu'avec les systèmes ordinaires donnant la priorité à la vitesse.
- Système de mesure finale, comprenant une cellule silicium. Celle-ci permet d'obtenir des lectures très précises.

Viseur centre d'informations, équipé d'un verre de mise au point mat, récemment conçu.

- L'affichage des informations varie en fonction du mode de fonctionnement. Des témoins lumineux affichent l'ouverture sélectionnée, lorsque la priorité est donnée à la vitesse, les vitesses d'obturation lorsque la priorité est donnée à l'ouverture, et corrigent la vitesse afin de fournir une exposi-

tion correcte en manuel. Autres informations: ouverture choisie, lorsque la priorité est donnée à l'ouverture; ouverture et vitesses sélectionnées lorsque la priorité est donnée à la vitesse ou lorsque l'on travaille en manuel. Témoins de sur- et sous-exposition.

- Témoin de sur-exposition qui clignote lorsque l'appareil est utilisé avec les flashes de la série X.
- Verre de mise au point à spot d'image divisée et microprismes, avec champ mat (luminosité supérieure de 50% par rapport aux verres ordinaires).

Obturateur électronique avec déclencheur électromagnétique

L'obturateur du type plan focal métallique, à translation verticale, permet un fonctionnement silencieux, un déclenchement, et l'avance du film très doux. Obturateur et déclencheur sont contrôlés électroniquement. Sur la position "O" (1/100e de seconde avec sync. XI), l'appareil fonctionne sans pile. Il dispose également d'un système de déclenchement de l'obturateur électromagnétique et d'un cordon de commande à distance.

Boîtier compact et léger

Compacité et légèreté permettent d'avoir le boîtier bien en mains, et de le manipuler aisément.

- Avance du film: 130°
- Déclencheur électromagnétique
- Large cadran des vitesses, facile à régler
- Monture baïonnette Minolta
- Equilibre même si le moteur est fixé.

Fixation rapide de l'Auto Winder D (moteur)

Ce moteur se fixe rapidement. Il assure l'avance du film, lors de la prise d'une seule vue ou d'une série de prise de vues (au rythme de 2 i/seconde). Il est équipé d'un micro moteur, très robuste, qui permet l'emboîtement de 150 cartouches (ou plus) par jeu de piles. A la fin de chaque cartouche, le moteur s'arrête automatiquement.

Synchronisation

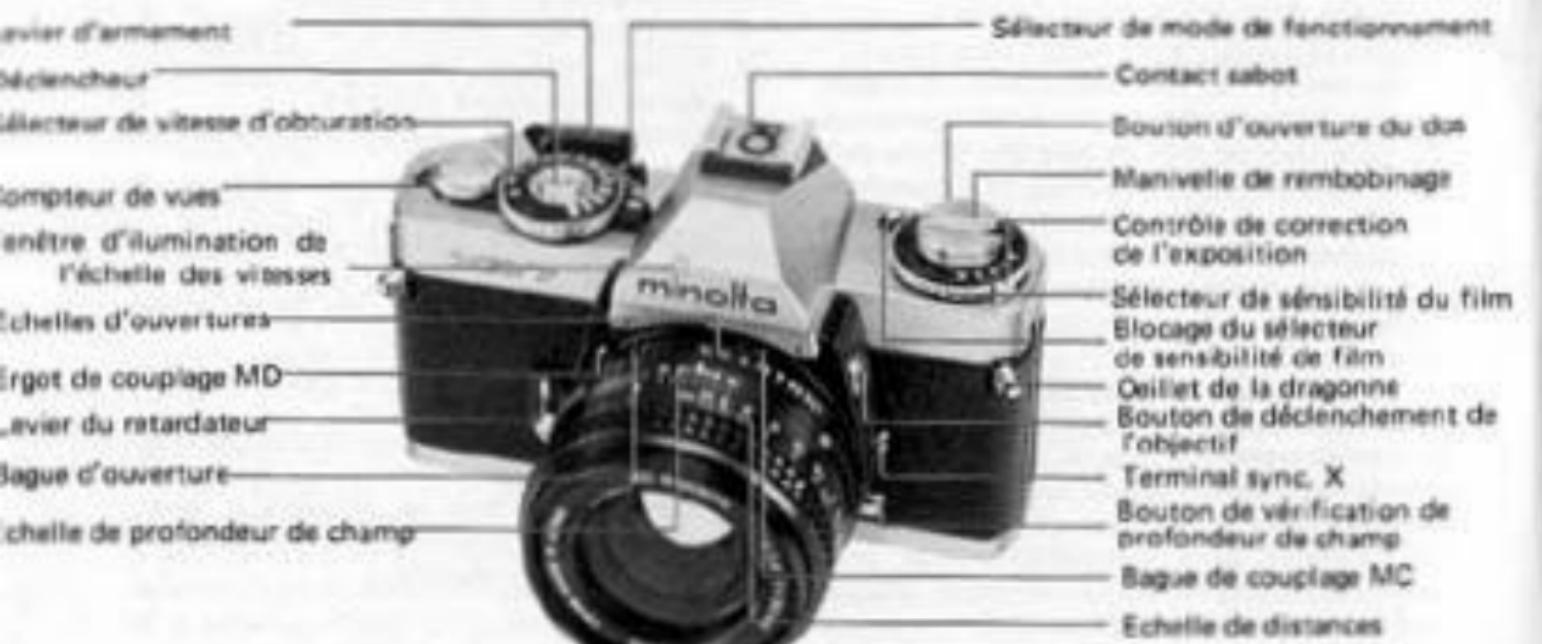
Lorsqu'ils sont fixés sur le boîtier, et prêt à fonctionner, les Auto Electroflashes de la série X font clignoter un témoin, dans le viseur, et règlent la vitesse d'obturation sur 1/100e de seconde, pour obtenir une synchronisation X. Les modèles 320X et 132X offrent deux possibilités en automatique et une en manuel ainsi qu'une tête orientable pour les éclairs réfléchis. Une lampe témoin de protége de flash s'allume pour indiquer que la lumière émise par le flash est suffisante pour une bonne exposition. Les 200X et 320X offrent une possibilité et en automatique et en manuel, lorsque les flashes sont totalement rechargés ou alimentés

par des batteries Ni-Cd. Ils permettent de faire des séries de photos jusqu'à 2 images par seconde avec l'Auto Winder D.

NOMBREUSES AUTRES CARACTÉRISTIQUES

- Sur-impression, sans avance du compteur
- Réglage manuel ±2EV (par rapport au réglage électronique nominal);
- Retardateur pour contrôle automatique ou manuel de l'exposition;
- Obturateur d'oculaire lors d'un fonctionnement sans intervention d'un opérateur;
- Miroir sur-dimensionné; peu de vignettage même avec un 1600mm RF;
- Aide-mémoire et échelle de conversion ASA/DIN, au dos du boîtier;
- Témoin de bon fonctionnement qui contrôle le défillement du film et son avance;
- Utilisation de tous les objectifs et accessoires Minolta, lorsque la priorité est donnée à l'ouverture, en manuel.

NOMENCLATURE



SOMMAIRE D'UTILISATION (AUTOMATIQUE)

Les étapes photographiées sur cette page montrent l'utilisation de votre XD-7 en auto-



1. Ouvrir le dos,



2. Introduire le film,
refermer le dos,



3. Avancer le film jusqu'à 1

PRIORITE A L'OUVERTURE



5-3. Choisir une vitesse
d'obturation.



5-1. Positionner le sélecteur sur
"A".



5-2. Régler l'ouverture

* Les objectifs et les accessoires Minolta sont fabriqués et destinés aux appareils Minolta. Nous vous conseillons les objectifs Minolta et le système d'accessoires Minolta pour tous les types de

matique. Elles donnent une idée générale de la simplicité d'utilisation de ce matériel, pour obtenir des vues parfaitement exposées. Elles sont numérotées et répondent aux différentes

rubriques de ce manuel. Ce guide peut être utile pour se remémorer les différentes étapes après une longue période de non utilisation de l'appareil. Cependant, ce n'est pas un substitut aux

instructions détaillées de ce mode d'emploi, qui doivent être soigneusement étudiées, pour utiliser au maximum les possibilités de votre appareil.



4. Régler la sensibilité du film.



5-1. Positionner le sélecteur
sur "S".



5-2. Positionner l'ouverture
sur la partie verte.



6. Réaliser la mise au point,
photographies.



7. Déclencher l'obturateur



8. Rembobiner et rebrousser le
film.

FIXATION ET DEMONTAGE DES OBJECTIFS

Mise en place

1. Oter le bouchon du boîtier et le bouchon arrière de l'objectif, en tournant dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.
2. Aligner le point rouge situé sur le barillet de l'objectif avec l'index rouge de la monture de l'objectif sur l'appareil; introduire la baïonnette de l'objectif dans la monture; tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son blocage.
until it locks into place with a click.



Démontage

Tout en poussant le bouton de déverrouillage de l'objectif, tourner à fond l'objectif dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Puis, le retirer.

ATTENTION

S'il est nécessaire de ranger l'objectif sans le bouchon arrière, assurez vous de mettre en place l'objectif sur la partie avant (sauf pour les "fisheye"), car l'ergot de couplage du diaphragme pourrait être endommagé. hard surface.



PILES ET ALIMENTATION

Deux piles à l'oxyde d'argent de 1,5V, Eveready S-76 ou équivalent alimentent le circuit, le contrôle électronique de l'exposition, le réglage de l'obturateur et les témoins lumineux.

Insertion

1. A l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un objet similaire, tourner le couvercle du logement des piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.



2. Après avoir nettoyé avec un chiffon propre les extrémités des piles, en les tenant par les côtés, introduire 2 piles du type spécifié, le pôle positif (+) vers l'extérieur, dans le logement prévu à l'intérieur du couvercle (si les piles ne sont pas positionnées correctement, il n'y aura pas de contact, et le courant ne circulera pas).

3. Remettre le couvercle en place et le tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.

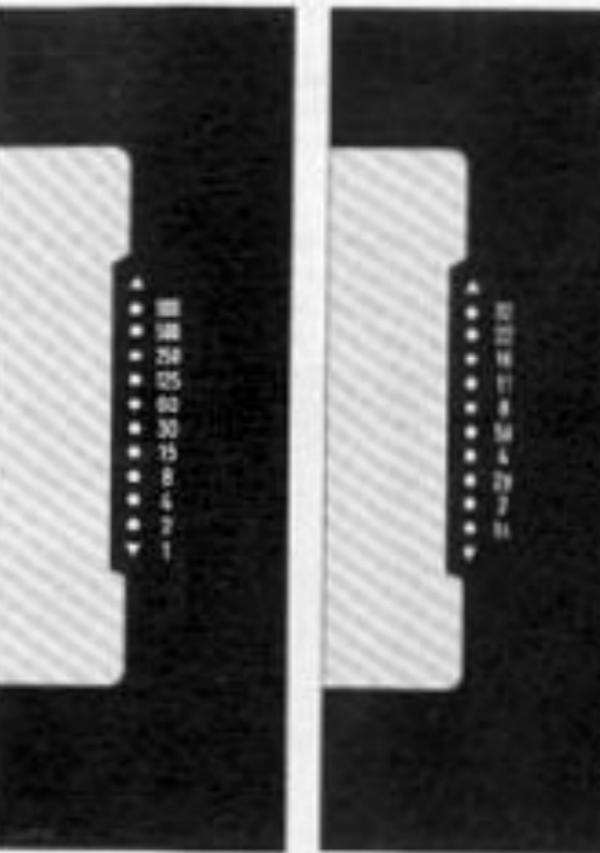


Contrôle des piles

Tout en visant, appuyer légèrement sur le déclencheur. L'un des témoins situé au coin droit du viseur doit s'allumer si les piles sont en bon état.

Contrôler les piles immédiatement après les avoir introduites. Si aucun des témoins ne s'allume, assurez-vous que les piles sont en bon état et qu'elles sont correctement positionnées.

Les piles doivent être contrôlées de temps en temps, de préférence lors de la mise en place d'un nouveau film et particulièrement avant une série de prises de vues ou un voyage. Un jeu de piles peut assurer un fonctionnement normal pendant un an.



Indication de bas voltage

Lorsque les piles sont presque hors d'usage, les témoins s'obscurcissent, et se distinguent à peine, ou pas du tout. Il faut changer les piles, bien que l'appareil puisse fonctionner encore en automatique pendant quelques instants après que le témoin se soit éteint.

Si la tension est insuffisante et que l'appareil est sur un réglage électronique (positions autres que "B" ou "O"), et que vous appuyez sur le déclencheur, il n'y aura pas de déclenchement de l'obturateur.

Le XD-7 peut fonctionner sans que vous changiez les piles, lorsqu'il est positionné sur "B" ou "O" (réglages mécaniques) ou sur un réglage électronique ou mécanique, si les piles ont été changées.

Utilisation par temps froid

La capacité des piles a tendance à décroître lorsque la température baisse. Bien que les piles à l'oxyde d'argent utilisées par le XD-7 aient une tenue supérieure aux autres, le problème reste le même. Si d'anciennes piles sont utilisées à des températures inférieures à 0°C, l'utilisation de l'appareil ne sera pas satisfaisante. Il est

préférable de remplacer les anciennes piles par de nouvelles lorsque vous utilisez votre XD-7 par temps froid, et de prévoir un jeu de piles supplémentaire.

La capacité des piles redevient normale, lorsque celles-ci sont conservées au chaud.

NOTE

- Si vous n'utilisez pas votre appareil pendant plus de 2 semaines, nous vous conseillons d'ôter les piles.
- Vous pouvez placer un jeu de piles supplémentaire dans le porte-piles fourni avec la courroie.

ATTENTION

- Ne pas utiliser des piles au mercure 1,3V, Eveready EPX-675 ou équivalent, qui ont une forme identique aux piles à l'oxyde d'argent de 1,5V.
- Veillez à ce que rien ne repose sur le déclencheur, lorsque vous transportez ou rangez votre matériel. En effet, si quelque chose repose sur ce bouton, le circuit et les piles fonctionneront.

CHARGEMENT ET AVANCE DU FILM

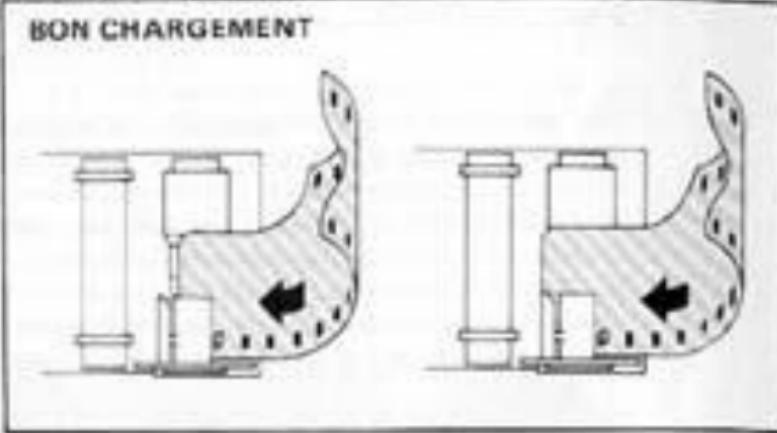
1. Tirer le bouton de déverrouillage du dos de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'ouvre.



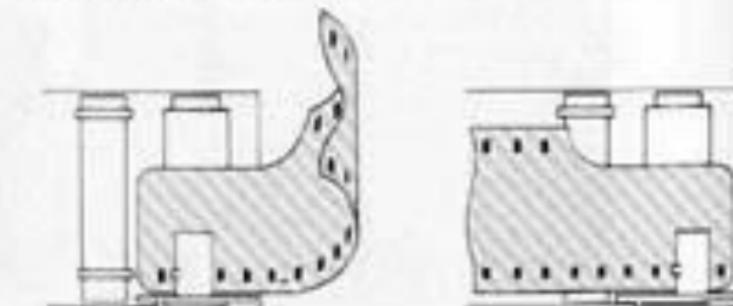
2. En laissant le bouton dans cette position, mettre en place une cartouche dans son logement, la tête de l'axe vers le bas de l'appareil. Puis, repousser à fond le bouton de déverrouillage vers l'intérieur, en le tournant légèrement, si nécessaire.



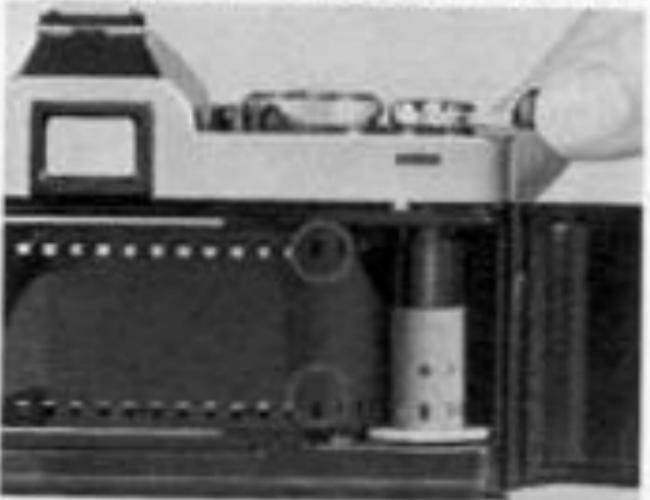
3. Introduire l'amorce du film, comme indiqué, dans l'une des fentes de la bobine, de sorte que l'ergot soit engagé dans une perforation. S'assurer que l'extrémité ne ressorte pas par une autre fente.



MAUVAIS CHARGEMENT

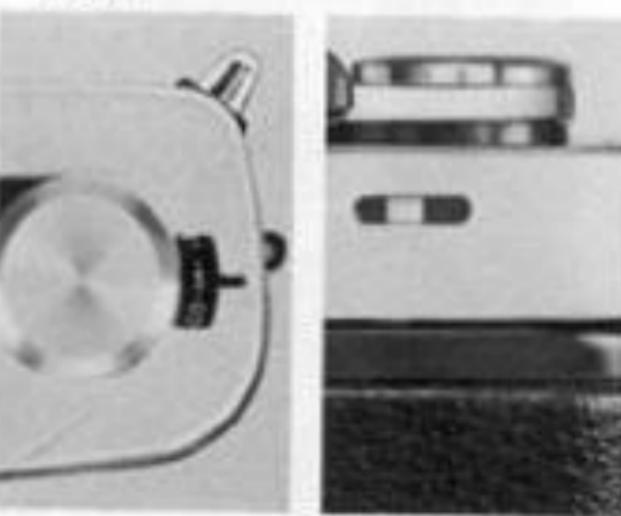


4. Actionner le levier d'avance du film doucement, jusqu'à ce que le film soit bien enroulé autour de la bobine et que les perforations soient engagées des deux côtés sur les dents de l'axe d'entraînement. Si le levier d'avance du film se bloque, en fin de course, déclencher l'obturateur et continuer.



5. Fermer le dos de l'appareil et appuyer jusqu'à son verrouillage.

6. Un "3" rouge apparaît alors dans la fenêtre du compteur d'images. Avancer le film et déclencher l'obturateur, jusqu'à ce que le "1" du compteur de vues soit en regard de l'index.



7. Une barre rouge doit alors apparaître sur la gauche dans la fenêtre de bon chargement et de déroulement du film. Ceci indique que le film est bien mis en place et s'enroule correctement sur la bobine. Si ce signal n'apparaît pas, ou s'il se trouve loin sur la droite, recommencer les manœuvres de 1 à 6 afin de s'assurer que le film est bien positionné. Au fur et à mesure des prises de vues, le signal rouge se déplace graduellement sur la droite, indiquant que le film avance correctement.

ATTENTION

Le film doit être mis en place et retiré en lumière atténuee. S'intarposer, au moins, entre l'appareil et le soleil.

Levier d'avance du film et compteur d'images

Le levier d'avance du film est conçu avec une course de 30° de non engagement afin de permettre une position confortable du pouce droit entre le boîtier et le levier. La continuation de la course sur 130° en une seule fois avance le film, le compteur de vues et arme l'obturateur pour l'exposition suivante pour

revenir ensuite automatiquement en position de repos. (pour armer l'obturateur, sans avancer le film, voir p. 46)

Le film est terminé lorsque le levier se bloque en cours de mouvement et offre une résistance. Ne jamais forcer en cas de blocage (voir p. 44 les instructions de rembobinage et de chargement du film). Le compteur de vues n'avance pas, lorsque deux ou plusieurs expositions sont effectuées sur la même vue. Le compteur se remet automatiquement à la position de départ, lorsque le dos de l'appareil est ouvert.



SENSIBILITE DU FILM

Sélecteur de sensibilité du film

Chaque film commercialisé comporte un chiffre indicatif d'exposition en ASA ou DIN pour indiquer sa sensibilité à la lumière. Pour une exposition correcte, le posemètre doit être réglé pour la sensibilité effective du film utilisé.

Ce réglage s'effectue en appuyant sur le bouton de déblocage du sélecteur de sensibilité de film et en tournant celui-ci jusqu'à ce que la valeur ASA appropriée soit encliquetée face à l'index. Les points situés entre les graduations numérotées correspondent aux nombres ASA indiqués ci-contre.



ASA	DIN	200	24
12	12	• 250	25
• 16	13	• 320	26
• 20	14	400	27
25	15	• 500	28
• 32	16	• 640	29
• 40	17	800	30
50	18	• 1000	31
• 64	19	• 1250	32
80	20	1600	33
100	21	• 2000	34
• 125	22	• 2500	35
• 160	23	3200	36



ATTENTION

Lors d'un réglage de sensibilité de film, l'index du correcteur de l'exposition doit généralement être bloqué en position zéro (voir p. 35).

Echelle de conversion ASA/DIN

Une échelle de conversion se trouvant sur le dos du boîtier permet de convertir une sensibilité DIN en sensibilité ASA.



Porte-notes

Autour de l'échelle de conversion ASA/DIN se trouve un cadran qui peut être utilisé pour y glisser un aide mémoire. Il est juste de la taille du couvercle d'une boîte de film, qui peut-être inséré comme rappel du film utilisé dans l'appareil.



PRINCIPES ESSENTIELS DU CONTROLE D'EXPOSITION

Les deux réglages du contrôle d'exposition d'un appareil photo sont le diaphragme (ouverture) et la vitesse. Le diamètre de l'ouverture détermine la quantité ou le volume de lumière atteignant le film pour un sujet et un éclairage donnés. La vitesse d'obturation détermine le temps qu'il faut à cette lumière pour imprimer sur le film. L'ouverture est exprimée en diaphragme (nombre f) dont le plus grand chiffre correspond à la plus petite ouverture et vice-versa (par exemple: $f/16$ représente une petite ouverture, $f/2$ une grande). Les vitesses d'obturation sont exprimées en secondes ou en fractions de secondes. Dans ce cas, l'inverse du nombre indiqué apparaît sur l'échelle de vitesses d'obturation (exemple: $60 = 1/60e$ de sec., $2 = 1/2e$ de sec.). Pour les diaphragmes, chaque réglage du nombre f (par exemple $f/8$) laisse pénétrer deux fois plus de lumière que celui numériquement supérieur ($f/11$), et moitié moins que celui inférieur ($f/5,6$). De même,

pour les vitesses, chacune d'elles (exemple $1/60e$ de sec.) permet d'imprimer sur le film 2 fois plus longtemps que la vitesse supérieure ($1/125e$ et moitié moins que l'inférieure ($1/30$)). L'intervalle entre deux nombres f /standard (exemple $f/4$ et $f/5,6$) ou 2 vitesses (exemple $1/15$ et $1/30$) est égal à 1 EV (IL) ou 1 "stop". L'exposition totale sur le film est déterminée par la combinaison de l'ouverture et la vitesse. Toutes choses étant égales, l'utilisation du diaphragme inférieur compensera l'utilisation de la vitesse supérieure, et ainsi de suite. De ce fait, un grand nombre de combinaisons donneront la même exposition (exemple $f/5,6$ à $1/30$, $f/4$ à $1/60$, $f/2,8$ à $1/125$, $f/2$ à $1/250$, etc. . .). Pour des conditions données d'éclairage, votre choix se portera sur une petite ouverture, si vous désirez une grande profondeur de champ (voir p. 39) ou une grande vitesse afin d'éviter le flou d'un mouvement (p. 26).

MESURE AVEC LE XD-7

Le système de mesure pondérée de votre XD-7 utilise une cellule silicium placée derrière le pentaprisme, de sorte d'intégrer toute la lumière avec une influence au centre. Ainsi, la lecture permettra d'obtenir une exposition correcte sans que vous n'ayez à faire de réglage, tant que le sujet principal occupe la plus grande partie du cadre. Si le sujet n'occupe qu'une petite partie du cadre ou s'il n'est pas centré, positionner l'appareil de sorte que soit remplie la plus grande partie du cadre. Noter les lectures de l'ouverture et de la vitesse d'obturation dans cette position et utiliser le correcteur d'exposition (voir p. 35), afin d'obtenir la même valeur lorsque vous réaliserez l'exposition à partir de la position initiale. En outre, si le sujet ou plus sombre que le reste de l'image, et ne remplit que la majeure partie, l'exposition doit être diminuée ou augmentée de $1/2$ à 2 "stops" avec le même système de contrôle (p. 36).

Comme avec la plupart des systèmes de

mesure les sources de lumière directes peuvent influencer la lecture si elles dominent dans le cadre.

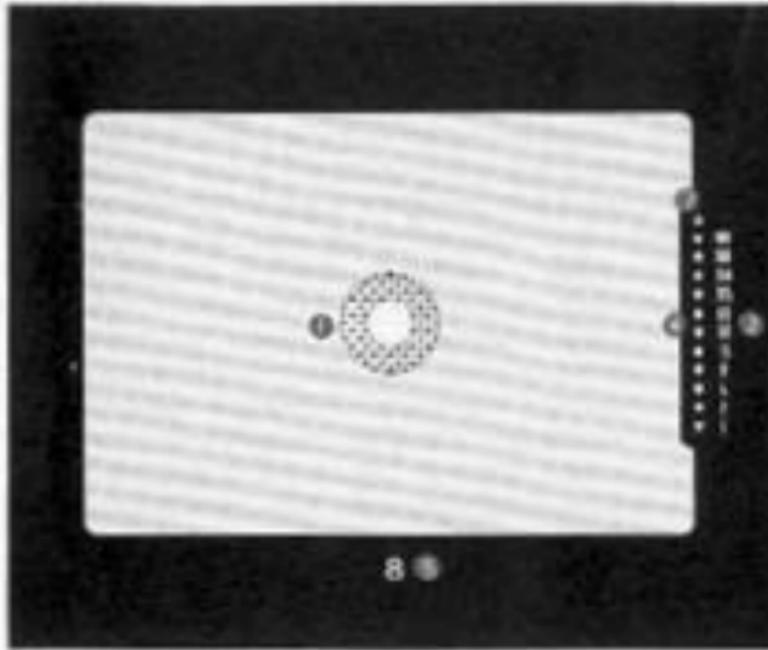
Bien que le viseur de votre XD-7 soit étudié pour minimiser les effets sur le posemètre, de la lumière susceptible de pénétrer par l'oculaire dans des conditions normales, certaines précautions sont à prendre en particulier, si vous portez des lunettes. Nous vous conseillons l'utilisation d'un oeillet en caoutchouc, lorsque le sujet se trouve dans l'ombre et l'appareil au soleil, lorsque de forts rayons lumineux arrivent entre l'œil et l'oculaire ou lorsque la mesure effectuée à diaphragme fermé est utilisée pour de petites ouvertures. S'il n'est pas nécessaire de viser, l'obturateur de l'oculaire peut être utilisé pour éliminer complètement ce problème.

VISEUR

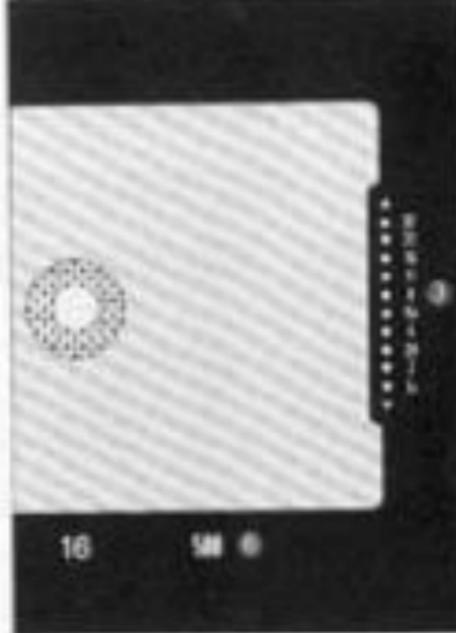
Informations disponibles dans le viseur:

- ① Spot d'image divisée/microprisme
- ② Echelle de vitesses d'obturation
- ③ Echelle d'ouvertures
- ④ Témoin DEL (il indique la vitesse lorsque l'appareil est positionné sur "A", le diaphragme lorsqu'il est réglé sur "S", l'exposition conseillée lorsque l'appareil est positionné sur "M", la vitesse d'obturation indiquée correspond au réglage manuel de la vitesse).
- ⑤ Ouverture de diaphragme
- ⑥ Vitesse d'obturation (lorsque l'appareil est positionné sur "S" ou sur "M").
- ⑦ Témoin de sur- et sous-exposition (le témoin de sur-exposition sert également de témoin disponibilité de flash, ainsi que pour les réglages "X", "B" et "D"). Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter aux rubriques relatives au contrôle de l'exposition, aux réglages mécaniques et au flash, de ce manuel.

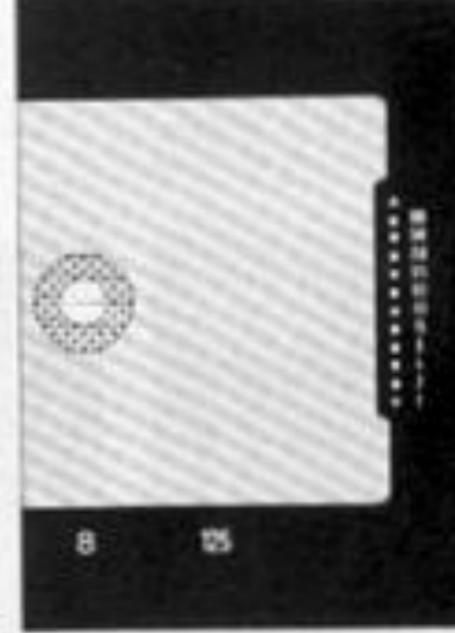
Mode A



Mode S



Mode M



CONTROLE AUTOMATIQUE DE L'EXPOSITION

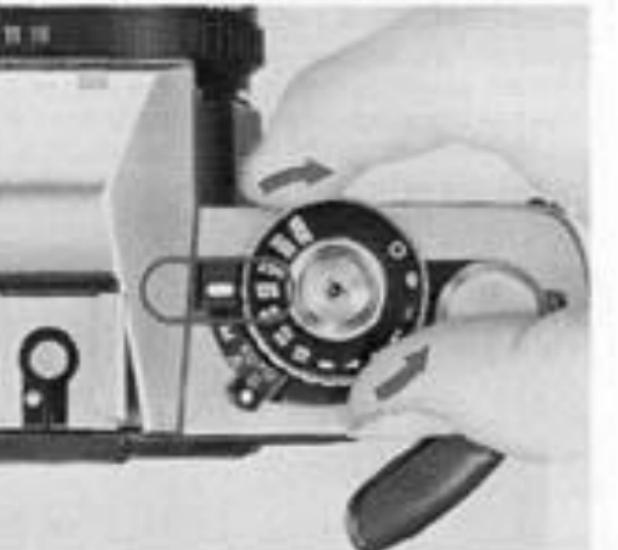
Priorité à la vitesse d'obturation en automatique (avec les objectifs MD seulement)

1. Positionner le sélecteur de fonctionnement sur "S". Le système électronique de l'appareil est réglé pour un fonctionnement automatique de l'ouverture de diaphragme; il présente l'échelle d'ouvertures se trouve sur la droite du viseur.



2. Tourner la bague d'ouvertures de sorte que le nombre F vert soit aligné avec l'index. L'ouverture apparaîtra en bas du cadre du viseur.

3. Tourner le cadran des vitesses d'obturation afin d'aligner la valeur désirée (de "1000" à "1"), avec l'index. La vitesse choisie apparaîtra en haut à droite du cadre, dans le viseur. Les réglages du nombre F varieront automatiquement pour permettre une exposition correcte, compte tenu de la vitesse d'obturation, des autres paramètres, et de la quantité de lumière mesurée.



4. Il suffit de mettre au point (p. 38), de cadrer, et de déclencher l'obturateur (p. 43).
5. L'échelle d'ouvertures est étudiée pour recevoir les objectifs ayant des ouvertures de f/1,4 à f/32. Lorsque vous suivez les instructions ci-devant mentionnées de 1 à 3, l'ouverture choisie par l'appareil sera donnée par un témoin lumineux. Dans le viseur, lorsqu'un témoin de sur- ou sous exposition s'allume (au dessus ou au dessous de l'échelle), les conditions d'exposition ont dépassé la gamme d'ouvertures de l'objectif utilisé. L'appareil choisira automatiquement une vitesse d'obturation (plus ou moins rapide que celle demandée sur le cadran), afin d'obtenir une exposition correcte. La vitesse d'obturation initiale peut être confirmée en effectuant d'autres réglages de sorte qu'un témoin dans le viseur s'allume en accord avec l'échelle utilisée.

ATTENTION

- Si les réglages de l'exposition sont au-dessous de la gamme mesurée, le miroir peut rester relevé, lorsque l'on appuie sur le déclencheur. Pour le remettre sur sa position initiale, positionner le sélecteur de vitesses

d'obturation sur "X". Le miroir redescendra et l'appareil reviendra en position automatique.

- Utiliser un objectif convenant au XD-7. L'objectif Minoita approprié est un MD. Si vous utilisez un objectif MC ou un autre type d'objectif, vous pouvez utiliser cet objectif en priorité à l'ouverture ou travailler en manuel, mais il est impossible de donner la priorité à la vitesse d'obturation. Pour utiliser toutes les possibilités offertes par votre XD-7 (priorité à l'ouverture, à la vitesse, fonctionnement en manuel), utiliser l'objectif adéquat.

NOTE

Si le nombre F vert n'est pas aligné avec l'index, seuls les témoins de sur- et sous-exposition fonctionneront. L'appareil règle, ensuite, automatiquement, le temps de pose afin de fournir l'exposition correcte.

Choix de la vitesse d'obturation

Pour obtenir de bons résultats, sans obtenir d'effets spéciaux, régler la vitesse selon les indications portées sur le tableau de la page de droite. Dans certains cas, lorsque vous voudrez obtenir des effets spéciaux, il est très important de régler la vitesse d'obturation. Les vitesses allant du 1/500e au 1/1000e de seconde "glaient" les actions rapides (photo A). Les vitesses allant du 1/2 à 1 seconde mettent en relief un sujet en mouvement (photo B).



Guide de réglage de la vitesse (priorité donnée à la vitesse)

	Temps en- soleillé	Temps cou- vert	Temps très cou- vert	A l'intérieur
ASA 25	1/250	1/125	1/60	1/15*
ASA 80	1/250	1/125	1/60	1/15*
ASA 100	1/250	1/125	1/60	1/15*
ASA 200	1/500	1/250	1/125	1/30-1/60*
ASA 400	1/1000	1/500	1/250	1/60*

* Avec des objectifs ayant une ouverture maximum de f/2 ou plus.

(Ces informations sont données à titre indicatif, pour des prises de vues normales. Pour obtenir de plus amples informations, se reporter p. 20.)

NOTE

Nous conseillons l'utilisation d'un support stable (p. 43) ou d'un flash électronique (p. 48), lorsque vous travaillez au 1/60e ou à des vitesses inférieures.

Gamme de vitesse d'obturation

La gamme de vitesses en automatique, pour le XD-7 est indiquée dans le tableau ci-dessous. Veiller à ne pas dépasser cette gamme, vous obtiendriez une mauvaise exposition.

Sensibilité du film	Gamme de travail
ASA de 12 à 100	1 sec. à 1/1000e
ASA 200	1/3 sec. à 1/1000e
ASA 400	1/4 sec. à 1/1000e
ASA 800	1/8 sec. à 1/1000e
ASA 1600	1/15 sec. à 1/1000e
ASA 3200	1/30 sec. à 1/1000e



Priorité à l'ouverture en automatique

1. Positionner le sélecteur de fonctions sur "A". Ainsi le système électronique de l'appareil sera réglé pour permettre un fonctionnement de la vitesse d'obturation en continu, l'échelle de vitesses d'obturation est disponible sur la droite du cadre du viseur.



2. Positionner le diaphragme en tournant la baguette d'ouvertures de l'objectif. Le nombre f/ sélectionné apparaîtra dans la fenêtre centrale située au bas du viseur, les vitesses d'obturation indiquées par les témoins (DEL) situés à droite du cadre varieront automatiquement pour permettre une exposition correcte, compte tenu de l'ouverture, des autres réglages et de la lumière mesurée.



3. Seuls sont alors nécessaires la mise au point (p. 38), le cadrage et le déclenchement de l'obturateur.
4. La gamme des vitesses d'obturation en mode automatique étend de 1/1000e à 1 seconde et en dessous, comme indiqué sur l'échelle de vitesses d'obturation. Si le témoin de sur-exposition s'allume, l'ouverture ou toutes autres données doivent être modifiées, afin que le témoin s'allume dans les limites du couplage EV. Lorsque le témoin de sous-exposition s'allume, celui-ci indique que l'appareil fonctionne pour une vitesse égale ou inférieure à 1 seconde.

NOTE

- Pour obtenir une sur- ou sous-exposition en mode automatique, se référer p. 35.
- Si l'exposition est au dessous de la gamme de couplage EV, le miroir peut rester relevé lorsque l'obturateur est déclenché. Si cela est, positionner le sélecteur sur "X". Le miroir descendra et l'appareil fonctionnera en automatique à nouveau.

OCULAIRE DU VISEUR

Pour un fonctionnement en automatique avec commande à distance ou lorsque l'appareil est sur un support, sans avoir besoin de viser, il est important d'obturer l'oculaire du viseur à l'aide du volet prévu à cet effet, en tournant le levier se trouvant sur la gauche du viseur. Il évitera que la lumière parasite entre par l'oculaire, et influence le posemètre et l'exposition, lorsque l'oculaire n'est pas protégé par la tête du photographe.

Choix de l'ouverture

Pour obtenir de bonnes photos, si vous ne désirez pas d'effets spéciaux, régler l'ouverture comme nous vous l'indiquons sur le tableau donné page de droite. Dans certains cas, il sera très important de régler l'ouverture pour obtenir un effet spécial, pour faire ressortir un sujet, etc.... Les grandes ouvertures de diaphragme (petit nombre f) diminuent le champ de netteté (exemple A, ci-dessous); les petites ouvertures de diaphragme (grande nombres f) augmentent la profondeur de champ (exemple B, voir p. 39).



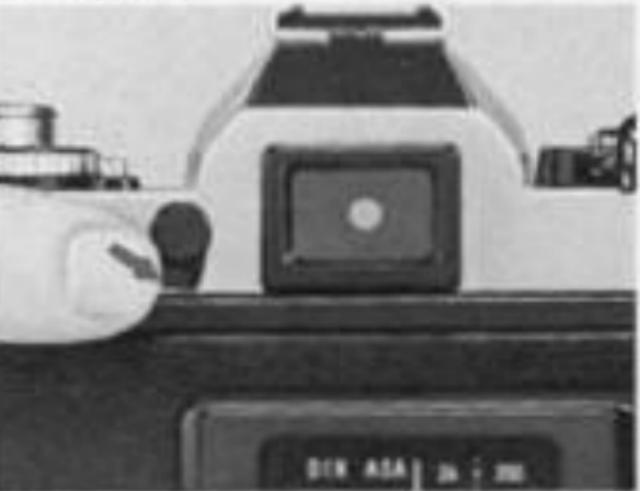
Guide de réglage de l'ouverture

	Temps ensoleillé	Temps couvert	Temps très couvert	A l'intérieur
ASA 25	f/8	f/8	f/2	
ASA 60	f/11	f/5,6	f/4	
ASA 100	f/11	f/5,6	f/4	f/1,4
ASA 200	f/11	f/8	f/5,6	f/2
ASA 400	f/10	f/11	f/8	f/2,8

(Ces informations sont données à titre indicatif, pour des prises de vues normales. Pour avoir de plus amples renseignements, se reporter p. 20).

NOTE

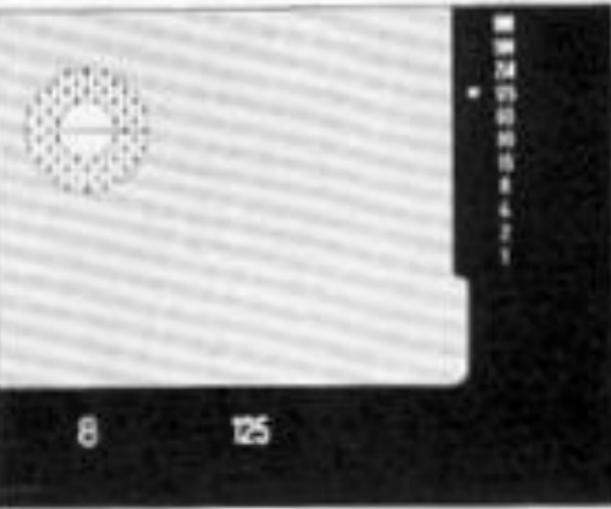
Si vous réglez la vitesse d'obturation sur 1/60e (ou à une vitesse inférieure), nous vous conseillons l'utilisation d'un support (p. 43) ou d'un flash électronique (p. 48).



MESURE/CONTROLE MANUEL DE L'EXPOSITION

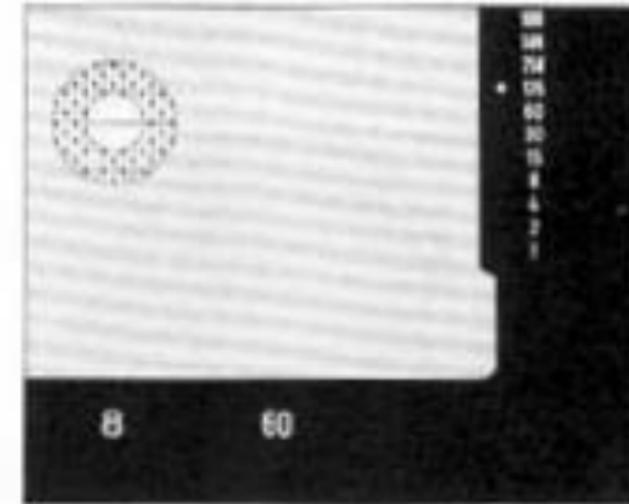
Meilleur/fonctionnement manuel

1. Positionner le sélecteur de fonctionnement sur "M", tourner le cadran des vitesses d'obturation afin d'aligner une vitesse comprise entre 1/1000e à 1 seconde, en regard de l'index. La vitesse choisie apparaîtra au coin droit au bas du viseur.



2. Pour obtenir une exposition correcte, compte tenu de la luminosité, tourner la bague d'ouvertures jusqu'à ce que le témoin s'allume en regard de l'indication sur l'échelle des vitesses d'obturation qui correspondent au nombre apparaissant en bas du cadre. Sinon, modifier la vitesse d'obturation ou les autres paramètres.

3. Il est également possible de ne pas tenir compte de la concordance entre la vitesse d'obturation et l'ouverture de diaphragme pour un fonctionnement en manuel afin d'obtenir un effet sur la prise de vue.



Réglage "X"

En tournant le sélecteur de vitesses d'obturation pour aligner le "X" avec l'index, on obtient une vitesse de 1/100e, pour obtenir une parfaite synchronisation avec tous les flashes électroniques autres que ceux de la série X. Un "X" apparaît dans la fenêtre au bas à droite du viseur. Le témoin de surexposition s'allumera, indiquant le réglage de l'appareil sur "X" avec les flashes de la série X.



Réglages mécaniques "O" et "B"

Ces deux réglages de l'obturateur sont contrôlés mécaniquement. Si l'une ou l'autre de ces lettres est alignée avec l'index, vous pourrez viser, prendre des photos, avancer le film même si les piles ne sont dans l'appareil. Le fait de tourner le cadran de vitesses d'obturation (quel que soit le mode de fonctionnement), et d'aligner le "B" avec l'index, règle l'appareil sur la pose et permet la réalisation de photos au flash. L'obturateur s'ouvre lorsque l'on appuie sur le bouton de déclenchement et le reste jusqu'à ce qu'on relâche le déclencheur. Le "B" apparaît au bas à droite du cadre du viseur; un témoin de sur-exposition s'allumera indiquant que le réglage de la vitesse d'obturation est mécanique.

Le "O" apparaîtra en bas droit du cadre du



viseur; un témoin de sur-exposition s'allumera indiquant que le réglage de la vitesse d'obturation est mécanique.

Le fait de tourner le cadran de vitesses d'obturation (quel que soit le mode de fonctionnement), et d'aligner le "B" avec l'index, règle l'appareil sur la pose et permet la réalisation de photos au flash. L'obturateur s'ouvre lorsque l'on appuie sur le bouton de déclenchement et le reste jusqu'à ce qu'on relâche le déclencheur. Le "B" apparaît au bas à droite du cadre du viseur; un témoin de sur-exposition s'allumera indiquant que le réglage de la vitesse d'obturation est mécanique.



CORRECTION DE L'EXPOSITION

Pour obtenir délibérément une sur-ou sous-exposition tant en mode automatique qu'en manuel, utiliser le correcteur d'ajustement de l'exposition comme nous vous l'indiquons:

Appuyer et tourner l'index du côté des nombres précédés d'un "+", afin d'obtenir une sur-exposition, et du côté des nombres précédés d'un "--" pour obtenir une sous-exposition. Les chiffres indiquant la quantité de l'ajustement en



"stops" ou EV (exemple: "+1" indique un "stop" de plus ou double d'exposition par rapport à la position zéro; "+2" indique 2 "stops" ou 4 fois plus d'exposition; "-1" est égal à 1 stop de moins ou la moitié de l'exposition; "-2" indique 2 stops de moins ou un quart de l'exposition normale). Il existe un biseau en position zéro et des crans pour les positions ±1, ±2. On peut utiliser toutes les positions intermédiaires.

ATTENTION

Toujours retourner le contrôle en position zéro, après utilisation.

NOTE

Le contrôle d'ajustement de l'exposition peut être positionné uniquement sur l'indication +1, lorsque le sélecteur de sensibilité du film est positionné sur 25 ASA, et sur -1, lorsque le sélecteur est sur 1600 ASA. Il peut être déplacé vers la sur-exposition, lorsque le sélecteur est sur 12 ASA, ou en sous-exposition lorsque le sélecteur est sur 3200 ASA.

QUAND ET DE COMBIEN COMPENSER L'EXPOSITION

1. Lorsqu'il y a une grande différence de luminosité entre le sujet et l'arrière plan et qu'une partie de la scène est très sombre, positionner l'index du contrôle d'ajustement de l'exposition de +1/2 à +2. L'exemple type d'une telle prise de vue est un contre-jour avec un fond fortement éclairé, (exemples A et B) autres exemples: le sujet se trouvant sur un arrière plan enneigé ou de sable coloré, à moins que la zone lumineuse n'occupe une toute petite partie du cadre.

A: sans ajustement



2. Si le sujet le plus important est beaucoup plus lumineux que le reste de l'image, positionner l'index du sélecteur de -1 à -2. L'exemple type d'une telle prise de vue est un sujet se trouvant sous un spot lumineux, ou devant un arrière plan très sombre (exemples C, D), à moins que l'arrière plan n'occupe une toute petite partie du cadre.

B: exposition augmentée



3. Comme ci-contre, lors de la copie de documents imprimés, sur un fond blanc, ou d'autres sujets très lumineux en couleur, un ajustement de +1/2 ou plus peut-être nécessaire. De même, le fond noir d'une copie peut requérir un ajustement de -1 à -2.
4. Vous pouvez également réaliser un ajustement lorsque vous faites de la surimpression. L'ajustement dépend du nombre d'expositions et de l'effet désiré. Pour obtenir

C: sans ajustement



un effet, sur une double exposition, de sorte que les détails d'arrière plan semblent passer au travers du premier plan, positionner l'appareil sur un pied, l'exposition étant ajustée d'une valeur de -1 pour réduire de moitié la quantité de lumière. Deux prise de vues sont effectuées (p. 46), l'une du fond, l'autre du sujet. Ces suggestions peuvent servir de point de départ; les effets que vous désirez obtenir détermineront l'exposition finale.

D: exposition diminuée



MISE AU POINT

Le verre de mise au point de votre XD-7 est composé d'un spot d'image divisée, entouré d'un anneau de microprismes au centre d'un dépoli mat. Pour effectuer la mise au point, il suffit de regarder dans le viseur, l'objectif étant réglé à pleine ouverture, et de tourner la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que les images supérieures et inférieures du spot soient alignées exactement, sans cassure entre elles, et/ou que l'image ne soit plus floue dans la surface du microprisme. Lorsque la mise au point est effectuée, l'image du sujet se trouvant dans le rond central doit apparaître très claire et se confondre avec celle obtenue sur le dépoli.

Bien que la méthode de mise au point et que



le système de visée dépendent des préférences du photographe, la méthode décrite précisément offre les meilleurs résultats pour des objectifs allant du 35mm au 100mm.

D'une façon générale, vous découvrirez que l'utilisation du spot d'image divisée permet une mise au point très précise, en particulier pour des sujets avec des lignes verticales. L'anneau du microprisme rend de grands services, surtout avec des sujets sans ligne verticale: le dépoli mat est très utile lors de l'utilisation de longs téléobjectifs ou en macrophoto ou pour la réalisation de travaux requérant une extension de l'objectif.



Profondeur de champ

La zone comprise en avant et en arrière de la distance affichée dont laquelle l'image apparaît nette est appelée la profondeur de champ. La profondeur de champ est plus grande à l'arrière de la distance affichée qu'à l'avant; elle dépend de trois facteurs: du diamètre de l'ouverture, de la distance à laquelle la mise au point est réalisée et, de la focale de l'objectif utilisé. Elle augmente lorsque l'objectif est diaphragmé (de f/2 à f/16, par exemple), ainsi que lorsque la distance entre l'appareil et le sujet augmente. Elle diminue lorsque l'objectif est ouvert (f/16 à f/2, par exemple) et à sa distance de mise au point la plus courte.

La profondeur de champ est plus grande pour des objectifs grand-angles que pour des téléobjectifs et ce à la même distance et à la même ouverture. Elle est à son minimum -et donc avec n'importe quel objectif lorsque celui-ci est ouvert au maximum, et à une distance de mise au point minimum.

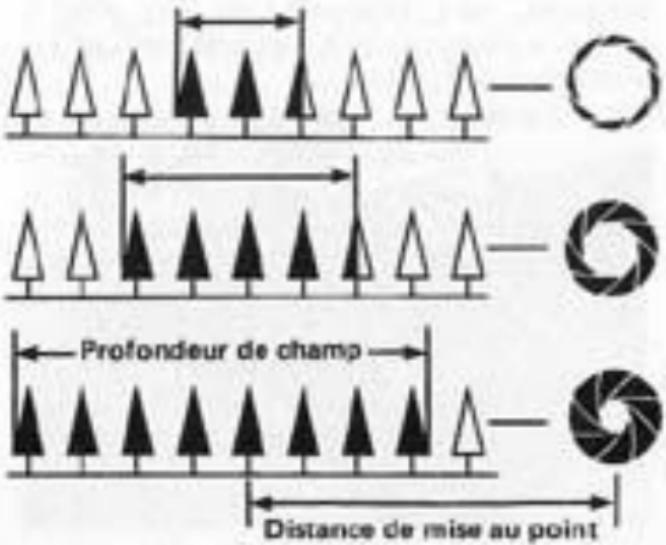
Bouton de contrôle de profondeur de champ

En mode automatique, quelle que soit la priorité ou en manuel, Le profondeur de champ à toute ouverture et distance peuvent être vérifiée visuellement en appuyant à fond sur le bouton prévu à cet effet. Ce qui amènera le diaphragme à l'ouverture correspondante au nombre f/préselectionné sur la bague des diaphragmes, vous permettant de voir ainsi à travers le viseur jusqu'à quel point le sujet est acceptablement précis.



Echelle de profondeur de champ

La plage de netteté acceptable en avant et en arrière du plan de mise au point peut être lue sur l'échelle de profondeur de champ située sur le bâillet de l'objectif. Avec l'objectif réglé sur une distance déterminée, la mise au point de l'image sera satisfaisante à l'intérieur des deux valeurs de l'échelle de distance indiquées par les



marques de l'échelle de profondeurs de champ pour l'ouverture utilisée.

Par exemple, si un objectif de 50mm est réglé sur 5m et l'ouverture à f/8, les graduations appropriées à gauche et à droite de l'index sur l'échelle de profondeur de champ indiquent une netteté acceptable pour une distance comprise entre 3,4 et 9,7m.



Index infrarouge

Pour obtenir une mise au point correcte, lors de la réalisation de photos noir et blanc, avec radiation infrarouge, réaliser une mise au point comme nous l'avons indiqué précédemment. Puis, fixer un filtre rouge et tourner la bague de mise au point vers la droite, afin d'aligner la valeur de mise au point correcte sur l'échelle de distances avec l'index "R" rouge situé sur l'échelle de profondeur de champ. Lorsque vous faites des photos couleur, tenez compte des conseils du fabricant, pour réaliser la mise au point.

Index plan du film

Le repère gravé sur le dessus de l'appareil à droite du viseur indique la position exacte du film dans l'appareil. On l'utilise pour mesurer avec précision la distance entre le film et le sujet.



TENUE DE L'APPAREIL

La tenue de l'appareil lors de prise de vues est aussi importante que la mise au point. Vous obtiendrez des photos floues, même si vous n'avez bougé que très légèrement, surtout lorsque vous travaillez avec une vitesse lente. Les photos ci-dessous vous montrent comment tenir l'appareil.

Pour tenir l'appareil horizontalement, caler le dessous du boîtier dans la paume de la main gauche avec le pouce et l'index ou le majeur sur la bague de mise au point de l'objectif. Le pouce et le majeur ou l'annulaire de la même

main peuvent être utilisés pour tourner la bague des diaphragmes. Tenir le boîtier de la main droite, fermement, comme indiqué, de façon à ce que l'index reste sur le déclencheur. Dans cette position, le pouce peut facilement actionner le levier d'avance du film. L'appareil peut être amené en position verticale, le pouce de la main droite actionnera le déclencheur, la main gauche servira de support. Il est possible également de tenir l'appareil horizontalement de sorte que le levier d'embobinage soit calé dans la main gauche (voir illustration).



DECLENCHEMENT DE L'OBTURATEUR

La façon dont est tenu l'appareil (voir p. 42) pendant la prise de vues, et dont est déclenché l'obturateur est aussi importante que la mise au point pour l'obtention de bons résultats et pour éviter les photos floues dues à un bougé de l'appareil (cela est d'autant plus sensible que la vitesse d'obturation est lente.)

Sauf, peut-être, avec de très grandes vitesses d'obturation, l'appareil doit être généralement tenu fermement en main contre votre visage ou votre corps lors du déclenchement.

A des vitesses lentes, il est préférable de poser l'appareil sur un support stable tel que: table, mur, pied photo pendant la déclenchement. L'obturateur doit toujours être déclenché d'un mouvement doux, continu et fermé de préférence en retenant son souffle. Pour un maximum de netteté avec des expositions trop longues pour permettre de tenir l'appareil en main, disposer l'appareil sur un pied photo-

graphique et déclencher l'obturateur à l'aide d'un déclencheur souple vissé dans l'embase filetée prévue à cet effet dans le bouton du déclencheur.

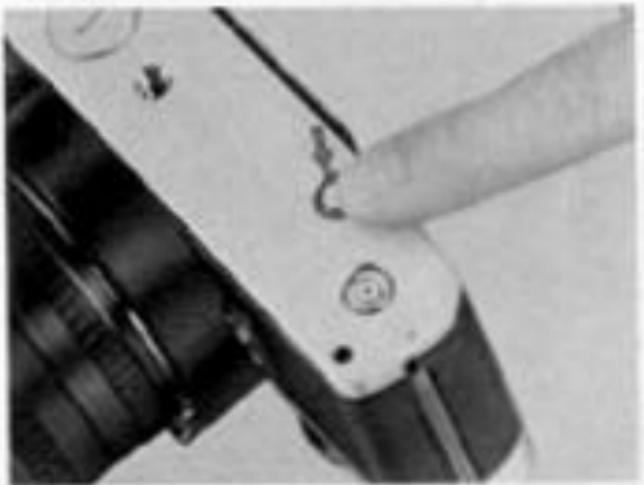
Si l'oculaire n'est pas protégé par la tête du photographe lors du déclenchement, il est nécessaire de fermer le volet d'oculaire. (p. 31)



REMBOBINAGE ET DECHARGEMENT DU FILM

1. Appuyer sur le bouton de débrayage de l'avance du film.
2. Soulever la manivelle de rembobinage et la tourner dans la direction de la flèche jusqu'à ce que la barre rouge du signal de bon chargement disparaîsse de la fenêtre sur la gauche. Une légère résistance se fait sentir puis disparaît. Le levier tourne alors librement.
3. Le film étant alors complètement rembobiné, tirer le bouton de déverrouillage du dos de l'appareil à fond vers le haut pour ouvrir le dos, puis retirer le chargeur.

Le film doit être introduit et sorti en lumière atténuee (du moins, s'interposer entre le soleil et la boîtier).



RETARDATEUR

Le retardateur incorporé à votre Minolta XD-7 effectuera le déclenchement de l'obturateur après un délai de 10 secondes environ.

Pour le faire fonctionner:

1. Avancer le film
2. Armer le retardateur en poussant vers le bas, dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.



3. Appuyer sur le déclencheur. Le retardateur fonctionne environ pendant 10 sec, puis l'obturateur sera déclenché automatiquement.

ATTENTION

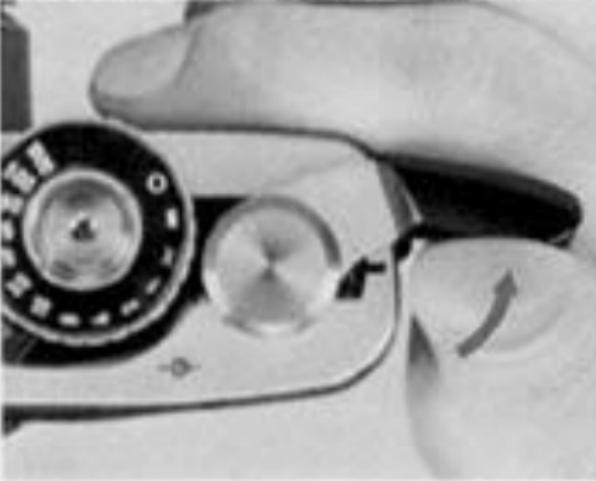
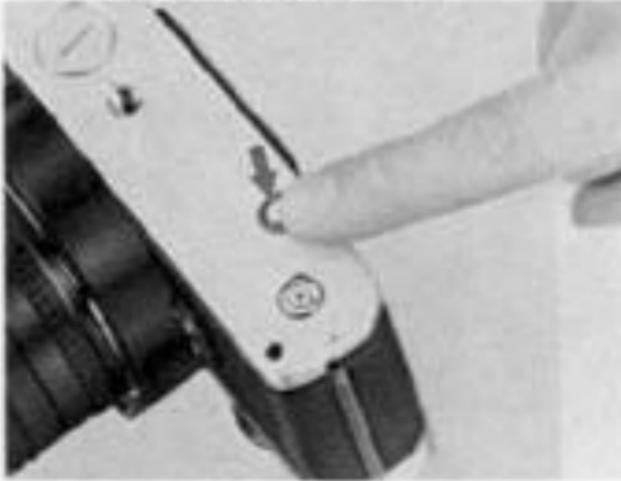
Pour obtenir une exposition correcte, lors de l'utilisation du retardateur, il faut régler l'appareil sur l'un des deux modes automatiques et fermer le volet de l'oculaire (p. 31).



EXPOSITIONS MULTIPLES

Pour réaliser des expositions multiples:

1. Effectuer une première exposition de façon habituelle;
2. Pousser le bouton de débrayage de l'avance du film vers le bas du boîtier (arrêter lorsque le film a avancé);
3. Manœuvrer le levier d'avance du film. Celui-ci arrêtera l'obturateur pour l'exposition suivante, le film n'avancera pas.
4. Effectuer votre deuxième exposition.



5. Répéter les opérations 2 et 3 autant de fois que vous le désirez.
6. Après la dernière surimpression, avancer le film de façon normale en ne bougeant plus le levier.

NOTE

Si un ajustement de l'exposition est désiré pour une surimpression, l'appareil étant en mode automatique ou manuel, cela peut être réalisé au moyen du correcteur d'exposition (voir p. 35).



PRISE DE VUES AU FLASH

Synchronisation

Votre XD-7 est muni de contacts permettant d'obtenir une synchronisation au flash.

Type de flash	Gamme de synchronisation en secondes
	Mesure/Mode automatique
Flash électronique (éclair)	1 à 1/60e, X, O (1/100), B
Lampe éclair type M ou MF	1 à 1/15, B
Lampe éclair type FP	1 à 1/15, B

NOTE

Comme cela est indiqué dans ce tableau, le 1/100e est la vitesse d'obturation maximum pour obtenir une exposition correcte. Vous pouvez également utiliser des vitesses inférieures, dans certaines conditions pour obtenir des effets particuliers. Né pas utiliser de vitesses plus rapides que le 1/100e de seconde (1/125e ou plus) avec des flashes électriques ou automatiques.



Connexion des flashes

Les flashes sans cordon sont fixés et connectés électriquement, en les faisant coulisser dans le contact sabot. Les flashes avec cordon (ou barrette) doivent être branchés sur le terminal sync. de l'appareil.

Les flashes à barrette sont fixés à l'appareil à l'aide d'un écrou de pied.



UTILISATION D'OBJECTIFS AUTRES QUE LES MD

En plus des objectifs MD, toutes les optiques SLR et les accessoires fabriqués par Minolta peuvent être montés sur votre appareil pour un fonctionnement en mode manuel ou automatique (avec priorité à l'ouverture). Pour utiliser des objectifs autres que les MD, veuillez procéder comme nous vous l'indiquons.

Objectifs MC

Ces objectifs doivent être uniquement utilisés en mode automatique avec priorité à l'ouverture (A) ou manuel (M). Si vous les utilisez en mode automatique avec priorité à la vitesse d'obturation (S), il n'y aura aucune information dans le viseur, et vos photos seront probablement sous-ou sur-exposées.

Objectifs Auto Rokkor

Parce qu'ils n'ont pas d'ergot de couplage, la mesure est effectuée par la méthode citée à diaphragme fermé.

1. Après avoir réalisé la mise au point, appuyer à fond sur le bouton de vérification de profondeur de champ.



2. Reportez-vous aux rubriques relatives au contrôle de l'exposition pour déterminer la gamme de vitesses d'obturation désirée, en mode automatique (A — voir p. 28), ou bien régler l'ouverture et la vitesse d'obturation, en mode manuel (voir p. 32).
3. Relâcher le bouton de vérification de profondeur de champ, lorsque la gamme ou le réglage de l'exposition ont été déterminés. Prenez votre photo.

Objectifs RF (type à miroir) et objectifs à pré sélection manuelle

Procéder comme nous vous l'avons indiqué ci-dessus, pour les objectifs Rokkor Auto, cependant, il n'est pas besoin d'appuyer sur le bouton de vérification de profondeur de champ, puisque la mesure est effectuée à ouverture réelle avec ce type d'objectif.

ATTENTION

Veuillez utiliser un objectif convenant à votre XD-7. L'objectif adéquat est le MD. Si vous utilisez des objectifs MC ou des optiques d'un type différent, vous ne pourrez donner la priorité qu'à l'ouverture ou travailler en manuel, mais il sera impossible de donner la priorité à la vitesse d'obturation. Afin d'utiliser toutes les possibilités offertes par votre XD-7 (priorité à l'ouverture ou à la vitesse, fonctionnement en manuel), utiliser l'objectif adéquat.

NOTE

- Il est préférable de donner la priorité à l'ouverture ou bien travailler en manuel, lorsque vous utilisez des accessoires pour macrophotographie.
- Il faut travailler en manuel, uniquement, si vous utilisez l'objectif 35mm f/2,8 CA à diaphragme.

ACCESSOIRES DU SYSTEME XD-7 AUTO WINDER D (moteur)

Elle permet au photographe de porter toute son attention sur les aspects créatifs de la photo; en effet, il n'y a pas à embobiner le film après chaque photo. Cet accessoire se fixe rapidement et facilement. Il suffit d'appuyer sur le déclencheur de l'obturateur, pour prendre une série ou une seule photo; c'est la bobineuse qui fera avancer automatiquement le film après chaque exposition. Le système d'avance s'arrête automatiquement à la fin de chaque pellicule, on peut rembobiner facilement le film, même si le moteur reste fixée. Tous ces éléments associés au XD-7 vous aideront à "caisser" une action rapide, une course automobile, ou les expressions d'un enfant qui joue.

Une série de photos (jusqu'à 2 im/s) peut être réalisée à des vitesses d'obturation allant du 1/60e au 1/1000e de sec. L'exposition unique peut être réalisée à n'importe quelle vitesse.



AUTO ELECTROFLASHES SERIE X



Pour que les prises de vues au flash soient aussi simples que les prises de vues en lumière naturelle avec votre XD, Minolta vous offre quatre flashes électroniques automatiques conçus spécialement pour votre appareil photographique.

Les quatre Auto Electroflashs de la série X se caractérisent par leurs fonctions qui permettent le réglage électronique de votre appareil sur la synchronisation X correcte, et qui commandent un témoin de flash clignotant dans le viseur qui signale que le flash est chargé et prêt à fonctionner. Ceci et les autres caractéristiques particulières des Auto Electroflashs font que ceux-ci alignent ce qu'un fabricant d'appareils photographiques peut offrir de mieux. Des

DOS DATEUR D



circuits à thyristors qui permettent la synchronisation du winder (moteur) et une plus longue autonomie des piles (200X et 320X), l'éclair réfléchi "bounce flash" (132X et 320X), le choix d'ouvertures multiples en automatique et le mode manuel (tous les modèles), l'alimentation avec des piles Ni-Cd (tous les modèles) sont seulement quelques unes des caractéristiques que vous offre les flashes de la série X. Depuis le 11BX monobloc et économique jusqu'au 320X qui se présente avec un système complet d'accessoires de flash et un nombre guide variable/régulation de puissance exclusif, il y a certainement un flash de la série X qui satisfera à vos besoins.

Cet accessoire très utile imprime la date ou d'autres données sur le film au moment du déclenchement, et aident ainsi à identifier et classer les photos. Il vient à la place du dos ordinaire de votre XD-7, qui est amovible, et se synchronise à l'obturation grâce à un cordon relié à l'embout destiné au flash. Vous pouvez imprimer le jour, le mois et l'année au coin droit de votre photo. Vous pouvez imprimer des lettres ou laisser des blancs, ce qui accroît l'utilité de ce dos dateur à des fins scientifiques ou autres. Une LED rouge, qui sert également de témoin de bon fonctionnement des piles, s'allume pour indiquer que le système de "dateur" est prêt à fonctionner. L'intensité d'impression de ces données peut être mise au point pour des films normaux, sensibles, noir-et-blanc ou couleur. Il est alimenté par deux piles à l'oxyde d'argent.

CORDONS DE COMMANDE A DISTANCE S ET L

Ils sont destinés à faire fonctionner le XD-7 à toutes les vitesses, sauf sur "B" et "O", à distance. Ils se visent sur la prise fittée prévue sur le bouton de fonctionnement. Le cordon S mesure 50cm, le L mesure 5m. Ils facilitent la prise de vues lorsque l'appareil est monté sur un pied. Avec la Bobineuse D, le cordon L permet la prise d'une ou d'une séquence de prise de vues.



CARACTERISTIQUES DU XD-7

Type: 35mm, reflex, compact, mono-objectif, avec un mode automatique priorisé à l'ouverture ou à la vitesse ou mesure/contrôle de l'exposition totalement manuels.

Monture: Minoita à baïonnette SLR, angle de rotation: 54°; couplage pour mesure à pleine ouverture, affichage dans le viseur et contrôle automatique du diaphragme. Priorité à la vitesse d'obturation et à l'ouverture, avec les objectifs MD. Priorité à l'ouverture uniquement avec les objectifs MC et les autres objectifs. Bouton de profondeur de champ, et lecture de la mesure à diaphragme fermé avec les objectifs autres que les MC ou MD. Objectifs standards: MD 50mm f/1,2, f/1,4, f/1,7, ou MD 45mm f/2.

Contrôle automatique de l'exposition: Circuit électronique pour bas voltage (incorporant des circuits IC monolithique et hybride, composants samariumcobalt, aimants, et résistance) qui modifie l'ouverture et/ou la vitesse d'obturation pour donner une exposition correcte en fonction de la mesure effectuée, de la sensibilité du film, et/ou du réglage de l'exposition. Gamme d'exposition automatique: EV 1 à EV 18 (c'est-à-dire de 1 sec. à f/1,4 à 1/1000e à f/16 avec un objectif f/1,4 à 100 ASA).

Obturateur: Du type plan focal, à pales métalliques, avec déclencheur électromagnétique: vitesses contrôlées électriquement en continu, en mode automatique, ou en palier à "X" (1/100e de sec.). En manuel: réglages contrôlés mécaniquement (sans pile), "O" (1/100e), B (flash).

Mesure: Pondérée, du type TTL. Cellule silicium montée à l'arrière du pentaprisme. Affichage du diaphragme à pleine ouverture.

Sensibilité du film: De 12 à 3200 ASA (réglage à l'aide d'un cadran, avec verrouillage).
Réglage de l'exposition automatique: ±2 EV en manuel ou en automatique avec verrouillage en position zéro, et à chaque EV.

Miroir: Sur-dimensionné, du type à retour rapide (valeur PO = 143mm) avec amortissement du recul par biellette à différentiel.

Viseur: Pentaprisme fixe du type au niveau de l'œil, il présente 94% de la surface du cadre. Grossissement: 0,87X avec un objectif standard 50mm, positionné sur l'infini. Puissance: -1 D, mais elle varie selon l'objectif correcteur. C'est un verre de mise au point de Fresnel, équipé d'un plan mat et d'un spot d'image divisé entouré de microprismes, visibles autour du cadre. Il donne la vitesse d'obturation et le nombre F (en mode "S" ou "M"), le nombre F choisi avec les objectifs MD ou la plupart des objectifs MC en mode "A"; l'ouverture en mode "S", ou la vitesse d'obturation en mode "A" ou "M", pour obtenir une exposition correcte. Il y a des témoins de sur- et sous-exposition, au dessus desquels clignote un témoin de flash avec les Auto Electroflash de la série X. Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est sur les réglages "X", "O", et "B". Obturateur d'oculaire incorporé.

Synchronisation flash: Terminal PC et contact sabot pour sync.-X. (non branche lorsque le flash n'est pas installé). Synchronisation du flash à 1/100e (c'est-à-dire sur les réglages électroniques "X" ou mécaniques "O"). Synchronisation des lampes éclair type MF, M et FP à 1/10e ou à des vitesses plus lentes.

Le contact supplémentaire situé sur le sabot reçoit un signal du contrôle des Auto Electroflashs de la série X lorsque le condensateur est chargé, afin de régler automatiquement la vitesse à 1/100e, le témoin triangulaire clignote.

Avance du film: Motorisée: par l'intermédiaire d'un couplage incorporé au moteur D. manuelle: par levier avec course unique de 130° après 30° de non engagement. Bouton déclencheur de l'avance du film pour rembobinage et sur-impression. Compteur d'images (il n'avance pas lors de la réalisation de sur-impression). Témoin de bon fonctionnement: il indique que l'appareil est chargé d'un film et que son avance se fait normalement.

Alimentation: 2 piles de 1,5V à l'oxyde d'argent alimentent le contrôle de l'exposition automatique, et assurent le fonctionnement de l'obturateur. Interrupteur d'alimentation. Contrôle de piles en appuyant légèrement sur le bouton de fonctionnement. Témoin à peine visible (il peut même ne pas s'allumer) lorsque les piles sont épuisées. L'obturateur ne se déclenche pas lorsque la tension est trop basse.

Retardateur: Du type à levier - 10 secondes (à pleine course).

Autres caractéristiques: Bobine 4 fentes, dos détachable, avec portefotes et échelle de conversion ASA/DIN.

Dimensions: 51 x 86 x 136mm sans objectif.

Poids: 560g sans pile, ni objectif

Accessoires: Auto Winder D, Dos Dateur D, Auto Electroflash 320X, 200X, 132X et 118X, cordon de 50cm et de 5m. Objectifs MD, MC et autres objectifs Minolta interchangeables. Accessoires du système reflex Minolta.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'OBJECTIF STANDARD

Objectif:	Minolta 45mm, f/2 MD	Minolta 50mm, f/1,7 MD	Minolta 50mm, f/1,4 MD	Minolta 50mm, f/1,2 MD
Type:	Objectifs normaux de type Gauss, couplés au posemètre			
Composition:	6 éléments en 5 groupes	6 éléments en 5 groupes	7 éléments en 6 groupes	7 éléments en 6 groupes
Angle de champ:	51°	47°		
Enduit:	Simple		Achromatique Minolta	
Distanse minimale de mise au point:	0,6m (2 pi.)		0,45m (1,48 pi.)	
Diaphragme:	Entièrement automatique, couplé au posemètre			
Echelle des ouvertures:	2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,7, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,4, 2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,2, 2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16
Avec bâtonnage à déclic à chaque graduation et demi-gradientation				
Monsure filtre/parasoleil:	49mm	49mm	49mm	55mm
Dimensions:	ø64mm x 30,5mm (ø2-1/2" x 1-3/16")	ø64mm x 36mm (ø2-1/2" x 1-7/16")	ø64mm x 40mm (ø2-1/2" x 1-9/16")	ø65,5mm x 46,5mm (ø2-9/16" x 1-13/16")
Poids:	125g (4-7/16 oz.)	150g (5-5/8 oz.)	220g (7-3/4 oz.)	315g (11-1/8 oz.)

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Ne jamais forcer sur votre XD-7. Si vous pensez qu'il ne fonctionne pas normalement, relire ce manuel, ou s'adresser à notre Service Après-Vente.
- Ranger votre boîtier dans son emballage d'origine en fixant ses bouchons.
- Ne jamais mettre votre boîtier dans des endroits humides, soumis à des gaz ou des vapeurs corrosives.
- Ne jamais graisser le boîtier, ni l'objectif.
- Lorsque l'objectif n'est pas fixé sur le boîtier, remettre ses bouchons avant et arrière.
- Ne jamais toucher les pales de l'obturateur ou l'intérieur du boîtier. Il suffit de nettoyer l'intérieur avec une brosse douce, de temps en temps, si cela est nécessaire. Ne jamais appuyer sur les pales. Ces pales sont traitées anti-corrosion, ce qui fait qu'elles paraissent sales, mais ceci est tout à fait normal.

- Ne jamais poser les doigts sur l'objectif ou les verres. Si cela est nécessaire, ôter les particules poussiéreuses, à l'aide d'une brosse à objectifs. Utiliser un tissu spécial pour optiques ou un chiffon doux pour enlever la poussière ou les traces de doigts (mouvement circulaire de l'intérieur vers l'extérieur).
- Si cela est absolument nécessaire, verser sur le tissu une goutte de fluide. Ne jamais verser ce produit directement sur les verres.
- Les particules poussiéreuses ou traces de doigts sur le miroir peuvent être nettoyées avec un tissu pour objectif humecté d'une goutte de produit spécial pour optiques.
- Les parties extérieures et le bavillier de l'objectif peuvent être nettoyées avec un tissu traité au silicone.

- Ne jamais laisser l'obturateur ou le retardateur armé, lorsque vous rangez votre boîtier. Nous vous conseillons de faire fonctionner l'avance du film et le déclencheur de temps en temps, lorsque vous avez rangé votre matériel pendant plus de deux semaines.

- Si vous pensez ne pas vous servir de votre matériel pendant plus de deux semaines, le replacer dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, des produits chimiques, de préférence dans un sac en plastique contenant un sachet de gel de silice.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Minolta Camera Co., Ltd.
Minolta Corporation

Head Office
Los Angeles Branch
Chicago Branch
Atlanta Branch

Minolta Canada Inc.
Head Office
Montreal Branch
Vancouver Branch

Minolta Camera Handels
gesellschaft m.b.H.

Minolta France S.A.
Minolta Vertriebsgesellschaft
H.B.H.

Minolta Nederland B.V.

Minolta (Schweiz) GmbH
Minolta Hong Kong Limited

Minolta Singapore Pte Ltd.

30, 2-Chome, Azuchi-Machi, Higash-ku, Osaka 541, Japan

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
3105 Lamotte Boulevard, Torrance, CA 90505, U.S.A.
3000 Tonawanda Drive, Rolling Meadows, IL 60008, U.S.A.
5904 Peachtree Corners East, Norcross, GA 30071, U.S.A.

1344 Fawcett Drive, Mississauga, Ontario L4W 1A4, Canada
7575 Trans Canada Hwy., Montreal, Quebec H3T 1V6, Canada
1620 W. 6th Avenue, Vancouver, B.C., V6J 1R3, Canada

Kurt Fischer Strasse 59, D-20276 Ahrensburg, West Germany
257 bis, rue d'Estienne d'Orves 92700 Courbevoie, France

Siedengasse 19, A-1072 Wien, Austria
Zonnendaan 28, Postbus 264, 2600 AG, Maarnen-Bos, Maarnen,
The Netherlands
Rauchstr. 5, Riedistrasse 6, 8953 Dietikon-Zürich, Switzerland
Oriental Camera Ground Floor, 67-71 Chater Road South,
Kwun Tong, Hong Kong
Sheng Li House, 52 E, Chin Swee Road, Singapore 0316